



LES ÉCHOS

Bulletin d'informations municipales n°30

CARNET BLEU – CARNET ROSE

BIENVENUE À :

♥ Liam qui a ouvert les yeux le 1^{er} avril 2022. Il fait la joie de ses parents, GENTER Michel et Mariam, domiciliés rue de Mazerolles à Ottonville, et vient tenir compagnie à sa grande sœur Merveille.



♥ Charlotte et Clément, nés le 7 mai 2022. Ils font le bonheur de leur sœur Louison âgée de 8 ans, et la fierté de leurs parents PETRY David et DESALME Aurélie, domiciliés route de Boulay à Ricrange.

JOURS DE PERMANENCE DE LA MAIRIE

Monsieur le Maire et les adjoints ont le plaisir d'accueillir le public :

- ♦ Le **lundi** et le **vendredi** de 15h30 à 18h00.
- ♦ Les **mardis matins** sur rdv uniquement.

N° de tél. de la mairie : 03 87 79 25 14
mail : mairie.ottonville@wanadoo.fr

La mairie sera fermée du 21/07 au 05/08 /2022 inclus

AU SOMMAIRE

- **Carnet Bleu - Carnet Rose**
- **Le Mot du Maire ; décès 2022.**
- **À LA UNE :** Cécile SCHNEIDER
- **Résumés des Conseils Municipaux des 21.01 ; 06.04 ; 23.05 et 20.06**
- **VIE LOCALE À OTTONVILLE - RICRANGE :** Repas de l'équipe municipale ; Soutien à l'Ukraine ; Travaux élagage ; Travaux dans la commune et Travaux à venir ; Concours de lecture ; Chasse aux œufs APEOR ; Une Rose, Un Espoir ; Réunions d'Information sur les projets éolien et photovoltaïque ; Brocante du 8 mai APEOR ; Repas Champêtre des Anciens ; Fête de la Musique à Ricrange ; Sortie Extra-Scolaire Pokeyland ; Bilan des Activités de l'école Gérard Losson Année Scolaire 2021-22.
- **MOTS DES ASSOCIATIONS :** Conseil de Fabrique, MJC et APEOR.
- **INFORMATIONS :** ; Assistantes maternelles agréées ; Installations des nouveaux conteneurs ; Boîtes aux lettres ; Repas des Anciens ; Panne Réverbères ; Rappels Divers ; Horaires déchetterie ; AMALEA, cottage à Ricrange ; Avancement Lotissement Les Epis d'OR ; Ouverture des lignes de Covoiturage ; Extensions des consignes de tri.
- **ARTICLES :** Recettes d'été à la mirabelle ; le Clocher de l'Église Saint Paul.
- **JEUX**

Pour prendre contact avec «Les Échos» merci d'adresser vos messages à :

carine.mairie.ottonville.57@gmail.com ou à mairie.ottonville@wanadoo.fr

LE MOT DU MAIRE

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Voilà le 30^{ème} numéro de notre bulletin communal et, vous l'avez remarqué, son rythme de publication a changé : deux numéros paraîtront désormais chaque année.

Je suis particulièrement heureux de partager avec vous cette rétrospective des six derniers mois de la vie communale : les avancées réalisées par la municipalité et ses projets, tout comme les quelques événements publics qui ont marqué la reprise de la vie en commun. Cette reprise se caractérise notamment par les rendez-vous organisés par la municipalité (repas du Conseil, repas champêtre avec nos aînés), par le Conseil de Fabrique (marché équitable et solidaire en mars) mais aussi par les activités de l'APEOR (Chasse aux œufs de Pâques, brocante du 8 mai et sortie de fin d'année à Pokeyland) et les activités de l'école Gérard Losson.

Merci aux membres de ces associations et aux enseignantes (et à notre ATSEM Fatima) qui donnent de leur temps pour le bien-être des enfants et des adultes ! L'ensemble du village reprend vie et retrouve son dynamisme d'il y a quelques années. Je ne peux que m'en réjouir.

Vous savez sans doute que j'effectue mon troisième mandat. Et que je suis dévoué à ma tâche. Mon rôle d'édile me pousse à tout faire pour que notre village se modernise mais reste accueillant, agréable à vivre et sûr. Ma philosophie est aussi celle de maintenir les emprunts au plus bas niveau possible, ce qui explique l'importante implication personnelle de notre équipe. Merci à Michel Cadra, notre si habile ouvrier communal, qui assure sur tous les postes. Merci aussi à mes adjoints qui me secondent et merci aux autres, membres du Conseil ou «simples» habitants, qui offrent de leur temps dès que le besoin s'en fait sentir ! Merci, merci, merci à vous.

J'aimerais maintenant aborder le sujet des travaux d'amélioration et de modernisation qui se succèdent au sein de notre localité depuis le début de l'année. Premièrement, la nouvelle chaudière à plaquettes a été installée par l'entreprise Hargassner dans le nouveau bâtiment de la chaufferie. Cet investissement,

décidé l'an passé, prend aujourd'hui tout son sens avec la flambée des prix du fuel. Ensuite, l'extension de l'atelier communal a débuté. Nous y entreposerons les plaquettes nécessaires à la nouvelle chaufferie. Proche de l'atelier, un autre projet d'amélioration est en train de prendre forme : il consiste en l'installation d'une citerne souple qui assurera la protection incendie de l'atelier communal.

Vous savez certainement que des projets liés aux énergies renouvelables sont aussi en cours : sur le site du Bovenberg, un site photovoltaïque est à l'étude et sur le site du Bosselhecke, cinq éoliennes seront peut-être implantées. Ce sont des projets importants qui feraient entrer notre commune dans une ère nouvelle, celle de l'écologie. En mai, deux réunions d'information sur ces deux projets ont eu lieu en mairie. Je remercie chaleureusement les équipes de VSB, ADE et Energreen d'avoir assuré ces permanences.

Enfin, pour clore le chapitre des travaux et projets, à Ricrange, le lotissement « Les Épis d'OR » arrive en phase finale : sept habitations sont en construction, à des stades différents. Un nouveau projet de lotissement à côté de l'existant sera peut-être à l'étude dans les mois à venir.

A l'école, les choses sont tout aussi positives : quarante et un enfants devraient faire leur rentrée en septembre prochain. Les chiffres restent stables d'année en année, ce qui est essentiel pour le maintien de nos deux classes. En septembre, une nouvelle aide va venir épauler Fatima et Madame Newel suite au départ de Madame Laura Boulanger début juin.

Pour terminer, j'aimerais souhaiter à tous ceux qui auront la chance d'en bénéficier, d'excellentes vacances d'été. Prenez bien soin de vous !



Votre maire, Gérard SIMON;

DÉCÈS

Nous a quitté cette année :

- ◆ Alain POLIT le 17 mars 2022 à l'âge de 69 ans.

Toutes nos pensées à la famille endeuillée.



À LA UNE

CÉCILE SCHNEIDER, UNE MAITRESSE AU TOP POUR SES AMERICAN STAFF PRIMÉS !

Depuis plus de 20 ans maintenant, **Cécile et Lionel SCHNEIDER** sont les heureux propriétaires d'American Staffordshire Terrier, plus communément appelés «American Staff ». Leur physique puissant malgré une taille moyenne et leur caractère doux et affectueux ont immédiatement attiré ce couple domicilié à Ottonville.

Ils sont aujourd'hui les heureux maitres de trois chiens issus du même élevage, le Domaine de Roujus, situé dans l'Ain et tenu par un couple de passionnés de cette race canine. Il y a **Mozart** et sa sœur **Mara** arrivés en 2016 et **Pretty** aka Poppy arrivé en 2019. Cécile reconnaît qu'ils peuvent parfois être têtus, mais qu'ils sont très intelligents et surtout ultra-sociables avec les gens. Derrière leur apparence impressionnante et malgré la mauvaise image donnée par les médias, se cache en fait un merveilleux chien de famille. Chez eux, les chiens cohabitent paisiblement avec les poules, les chevaux, les canards et même le chat !

Être propriétaire de chiens de race était déjà un plaisir en soi mais Cécile désirait absolument partager une activité avec eux. Ensemble, pendant de longs mois, ils ont fréquenté le club canin de Saint-Avold. Puis, est venue l'envie de pratiquer la discipline de ring, malheureusement les chiens American Staff y étaient interdits et la discipline de l'agility n'attirait pas Cécile plus que cela. C'est par hasard qu'elle s'essaya donc aux expositions de beauté et ce fut le déclic... Et le début des récompenses et des prix !

Mozart, le mâle, est ainsi champion de France, champion de Belgique, champion du Luxembourg et champion International. Très récemment, en juin, il a gagné le titre de champion des Pays-Bas et en juillet prochain il devrait terminer son titre de champion d'Allemagne ! Mozart a aussi été désigné meilleur American de France en 2018 et s'est classé 3^{ème} de sa classe aux Championnats d'Europe à Wels en 2019 et à Paris cette année 2022 ! Et les titres ne s'arrêtent pas là, loin de là, car sa sœur, **Mara** est elle aussi une championne ! Elle est championne de France, championne d'Allemagne, championne du Luxembourg et championne Internationale. Cécile et Lionel - qui ont pris goût aux déplacements propices à un peu d'évasion à travers l'Europe- ont aussi participé avec leurs chiens à l'Amstaff Major en Slovénie, qui est la plus belle exposition du monde entièrement dédiée à la race. Mozart et Mara en sont revenus qualifiés «d'excellents» sous jugement américain, ce qui fut source d'une grande fierté !

Rien n'arrivant par hasard, un travail intense se cache derrière ces nombreux titres : les chiens sortent en exposition depuis leurs 9 mois et ils sont entraînés quasiment tous les jours. Ils sont maintenus au top de leur forme par des promenades régulières dans les champs où ils peuvent se dépenser avec ardeur, ils font de la natation et ils disposent aussi d'un tapis de course à la maison ! Pour ce qui en est des projets, le couple rêve de participer cette année aux prochains Championnats Nationaux des États-Unis qui se dérouleront dans le Missouri... Nous ne pouvons que leur souhaiter de réaliser ce joli rêve et d'en revenir avec leurs chiens couronnés de succès... **FÉLICITATIONS** à Cécile et à Lionel pour leur investissement et un grand **BRAVO** à leurs petits protégés !



En haut : Cécile et Mozart aux Championnats d'Europe 2022 ; en bas : en compagnie de Mara à la Major 2021...



RÉSUMÉ DE LA RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL DU 21 JANVIER 2022

Point 1 : Modifications Budgétaires

Après avoir entendu les explications de Monsieur le Maire, le Conseil Municipal APPROUVE à l'unanimité des membres présents, les modifications budgétaires suivantes proposées.

Point 2 : Régime Indemnitare : RIFSEEP

Le Maire propose à l'assemblée délibérante de modifier les modalités d'attribution du régime indemnitaire, le RIFSEEP et d'en modifier les critères d'attribution. A l'unanimité, le Conseil Municipal, décide d'accepter toutes les propositions.

Point 3 : Approbation du rapport annuel du service d'eau potable 2020

Après en avoir pris connaissance et après en avoir délibéré, le Conseil Municipal APPROUVE à l'unanimité, le rapport annuel du service d'eau potable 2020 émit par le Syndicat Mixte des Eaux de Boulay.

Point 4 : Délibération autorisant le Maire à engager, liquider et mandater les dépenses d'investissement avant le vote du budget

Après en avoir délibéré, le conseil municipal décide à l'unanimité d'accepter les propositions de M. le maire concernant le montant budgétisé - dépenses d'investissement 2021.

Point 5 : Divers

Concernant la pose du nouveau Poteau d'Incendie situé au croisement de la Rue de Lorraine et de la Rue de l'église, il y aura certainement un problème de débit dû au sous-dimensionnement du réseau. Le syndicat des eaux s'engage à régler ce problème dans les deux ans. Projet éolien : le Conseil Municipal propose le nom de « projet éolien du Bosselhecke ».

Plus rien ne restant à l'ordre du jour, la séance est levée à 22h30

RÉSUMÉ DE LA RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL DU 6 AVRIL 2022

Point 1 : Compte de gestion 2021

Monsieur le maire donne les chiffres du compte de gestion 2021 qui sont identiques à ceux du compte administratif 2021. Le pointage des comptes individuels n'a fait état d'aucune différence. Après en avoir délibéré, et à l'unanimité des membres présents, le conseil municipal donne quitus à monsieur le receveur municipal pour son compte de gestion 2021.

Point 2 : Compte Administratif 2021

Monsieur l'adjoint présente le compte administratif 2021 qui s'énonce comme suit :

Fonctionnement :	Investissement :
Dépenses : 321 722,51€	Dépenses : 56 264,44€
Recettes : 325 899,36€	Recettes : 79 589,38€
Report 2020 + 104 735,42€	Report 2020 : + 259 437,66€
Résultat excédentaire 2021 + 108 912,27€	Résultat excédentaire 2021 + 282 762,60€
Excédent total : 391 674,87€	

Le Maire ayant quitté la salle et après en avoir délibéré, le conseil municipal, à l'unanimité des membres présents, arrête et approuve les résultats définitifs tels que résumés ci-dessus.

Point 3 : Subventions

Après en avoir délibéré, à l'unanimité des membres présents, le conseil municipal définit les subventions comme ci-dessous : Une rose un Espoir contre le cancer 600€ ; Union des Invalides et Anciens Combattants 150€ ; APEOR 600€ ; AFPR 150€ et Prévention routière 50€

Point 4 : Vote du taux des taxes communales

Le Maire présente l'état de notification des taux d'imposition des taxes directes locales pour 2022. Afin de conserver les ressources de la Commune, le Maire propose de maintenir les taux de 2021. Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré et à l'unanimité DECIDE de ne pas augmenter les taux d'imposition pour 2022.

Point 5 : Achat d'une citerne incendie souple

Monsieur le Maire propose au Conseil Municipal d'acquérir une citerne à incendie souple pour un montant de

2 616,60€ TTC, afin de palier au secours incendie au niveau de l'atelier municipal. Le Conseil Municipal AUTORISE, à l'unanimité des membres présents, Monsieur le Maire à signer le devis d'un montant de 2 616,60€ TTC avec la société ABEKO et inscrire cette dépense en investissement au BP 2022.

Point 6 : Budget Primitif 2022

Monsieur le maire présente le budget primitif 2022. Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal vote le budget primitif 2022 qui se définit comme suit : Fonctionnement : Dépenses et Recettes 375 686,27€ ; Investissement : Dépenses et Recettes 461 325,44€

La séance est levée à 21h15

RÉSUMÉ DE LA RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL DU 23 MAI 2022

Point 1 : Avis sur le projet d'extension d'une unité de méthanisation sur la commune d'Ottonville

L'EARL Sainte Marie-Pierre a déposé un dossier d'enregistrement pour l'extension d'une unité de méthanisation sur le territoire de la commune d'Ottonville. Cette unité de méthanisation étant enregistrée comme Installation Classée pour la Protection de l'Environnement, est, à ce titre, soumise à une consultation du public ainsi que des municipalités concernées par le projet. Après lecture du rapport exposant l'avis de la municipalité, le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, EMET un avis défavorable (8 pour et 1 contre) sur le projet d'extension de l'unité de méthanisation sur son territoire.

Point 2 : éoliennes du Bosselhecke : autorisation de signature de la promesse de convention d'occupation temporaire du domaine public et de la promesse de bail emphytéotique, de résiliation partielle de bail rural et de convention de servitude

Le Conseil Municipal d'Ottonville AUTORISE à l'unanimité Monsieur le Maire à signer la promesse de convention d'occupation temporaire du domaine public ainsi que la promesse de bail emphytéotique, de résiliation partielle de bail rural et de convention de servitudes dans les conditions proposées par la société ADE ; et AUTORISE Monsieur le Maire à émettre les titres correspondants aux indemnités et contreparties financières qui découlent de ces documents.

Point divers :

Plus rien ne restant à l'ordre du jour, la séance est levée à 21h00.

RÉSUMÉ DE LA RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL DU 20 JUIN 2022

Point 1 : Annulation délibération éoliennes du Bosselhecke du 23/05/2022

A l'unanimité des membres présents, l'annulation a été autorisée.

Point 2 : Éoliennes du Bosselhecke : autorisation de signature de la promesse de convention d'occupation temporaire du domaine public et de la promesse de bail emphytéotique, de résiliation partielle de bail rural et de convention de servitudes

L'autorisation de signature est acceptée à l'unanimité des membres présents.

Point 3 : Choix des entreprises pour le chemin de vie et la passerelle

Après délibération et vote (1 abstention et 9 pour) c'est l'entreprise SVL qui a été choisie. La passerelle sera réalisée par l'entreprise Tritz d'Obersdorff.

Point 4 : Servitude d'assainissement

La servitude de passage d'un montant de 200€, montant accepté par le propriétaire, a été validée à l'unanimité des membres présents.

Point 5 : Délibération relative aux modalités de publicité des actes pris par la commune d'Ottonville

Les communes de moins de 3500 habitants devant délibérer avant le 1^{er} juillet, il a été décidé, à l'unanimité des membres présents, de poursuivre l'affichage des arrêtés et délibérations dans la commune d'Ottonville.

Point 6 : Modification budgétaire

Le devis concernant les travaux de voirie effectués à Ricrange par la Société SOGEA contenait une erreur de TVA (10% affiché au lieu de 20%). La commune est amenée à autoriser le paiement intégral de la TVA à 20%. A l'unanimité, ce paiement est autorisé.

Plus rien ne restant à l'ordre du jour, la séance est levée à 21h30

VIE LOCALE À OTTONVILLE - RICRANGE

REPAS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le dimanche 20 mars 2022, Gérard SIMON avait convié l'ensemble de son équipe municipale - ainsi que leur conjoint(e) - à un repas organisé dans la salle des fêtes du village.

L'occasion pour l'ensemble du Conseil Municipal et des employés communaux de se réunir une première fois, la chose n'ayant pas encore pu être réalisée depuis 2020, année des dernières élections municipales (faute à Vous-Savez-Quoi !). Monsieur le Maire en a profité pour remercier chaleureusement l'intégralité de son équipe et lui exprimer son profond plaisir à œuvrer en sa compagnie.

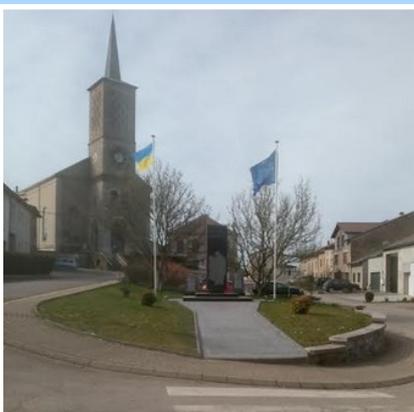


L'après-midi fut marqué par la bonne humeur : l'excellent repas préparé par Madame Simon et les succulents desserts aussi beaux que bons (merci à Mesdames Laetitia Jedar et Fabienne Tutin) en furent certainement en grande partie responsables !

Cette réunion fut aussi l'occasion d'honorer une ancienne fidèle collaboratrice d'Ottonville-Ricrange. Nous voulons bien-sûr parler de Madame Joëlle Weber, ancienne secrétaire de mairie qui a pris sa retraite l'an passé. Une médaille d'honneur, pour ses nombreuses années de bons et loyaux services, lui a été remise. Arrivée en 1995, elle remplaçait alors Monsieur Jager, ancien instituteur et secrétaire de mairie.

Un joli moment d'émotion pour celle qui n'a jamais ménagé ses efforts tout au long de sa carrière. Chère Joëlle, profitez bien de cette retraite et sachez que vous serez toujours la bienvenue à Ottonville qui vous garde chaudement dans son cœur...

SOUTIEN À L'UKRAINE



Depuis le mois de février, un conflit se déroule aux portes de l'Union Européenne. Pour

manifeste leur soutien à l'Ukraine, les communes françaises ont décidé de hisser les couleurs du drapeau ukrainien. Ottonville-Ricrange n'a pas dérogé à la règle et a montré son appui en hissant ce drapeau.

ÉLAGAGE DES ARBRES & ARBUSTES

L'arrivée du printemps signifie renouveau de la nature. Ce qui se traduit donc par le retour des entretiens des végétaux sur le ban communal ! Ici, Michel Cadra, aidé par Gérard Demmer et Ernest Golabeck ont ainsi broyé les branchages coupés les jours précédents.



LES TRAVAUX DANS LA COMMUNE SE MULTIPLIENT

La commune investit
pour l'avenir

Installation d'une chaudière de 50kW par l'entreprise Eco énergie .



L'an passé, le Conseil Municipal avait voté le changement de la chaudière au fioul qui alimente en chauffage la mairie et l'école. Vote prémonitoire ? Il serait tentant de le croire car la hausse des prix du fioul de cette année fait flamber les factures de chauffage des particuliers et des municipalités ! En optant pour les plaquettes de bois, dont la matière première est présente en quantité largement suffisante dans notre forêt, la commune a eu du flair ! C'est l'entreprise Eco

énergie qui a procédé à l'installation de la nouvelle chaudière qui sera opérationnelle pour l'automne et l'hiver prochains. Pour rappel, l'investissement total était de 89 111,47€ avec des aides à hauteur de **80%** (aides de la Région Grand Est et de l'ADEME ainsi que de l'Etat au titre du DSIL). Un joli projet pour un coût moindre puisque la commune a dépensé moins de 18 000€, une somme qui devrait être rentabilisée bien vite !

Les travaux dans d'extension de l'atelier communal ont également débuté

Afin d'accueillir les plaquettes nécessaires à la nouvelle chaufferie, l'atelier communal est en cours d'agrandissement. Le terrain à l'arrière du bâtiment existant a d'abord été arasé et les fondations ont été creusées par l'équipe communale. La dalle a ensuite été coulée puis les murs bas en parpaings ont été montés et crépis. Merci aux volontaires issus de la population (Mrs Gilbert Haas, Gaby Boulanger...) qui ont aidé !



En haut à gauche : les fondations ont été creusées puis coulées. En haut à droite : les murs ont été montés par des bénévoles que nous ne saurions trop remercier ! En bas, à gauche : un camion toupie a acheminé le béton nécessaire à la création de la dalle. En bas à droite : pour finir, les parpaings ont été crépis en attendant l'installation des murs hauts.



**La commune investit
pour l'avenir**

Installation d'une réserve incendie en citerne souple

Afin de pouvoir l'atelier communal et sa future extension d'un point de secours incendie, il a avait été décidé, lors du Conseil Municipal du 6 avril dernier, d'installer aux abords de la rue du ruisseau une citerne incendie souple.

Déjà réceptionnée, elle attend sagement son installation et son remplissage dans l'atelier communal .

Les travaux préparatoires se sont déroulés à la mi-juin. En face de la mare pédagogique, un espace a été créé pour y déposer la citerne souple achetée auprès de la société Abeko. D'une contenance de 60m³, elle est équipée d'un raccordement pour les tuyaux des pompiers qui pourront ainsi y connecter leur pompe et alimenter les lances.



L'ensemble des travaux a été effectué par une équipe de choc composée de Gaby Boulanger -qui a manœuvré avec dextérité la pelleteuse qui a servi à aplanir le terrain et à creuser les tranchées où ont été installés les diverses tuyauteries, regards et pompes - ,Gérard Demmer, Gérard Simon et Michel Cadra. Quelle chance inouïe d'avoir, au sein de notre commune, du personnel qualifié et des bénévoles tout aussi performants qui donnent de leur temps sans compter ! Un immense merci à eux.



Le tout, une fois achevé, a été recouvert, laissant une plateforme nette où seront installées, dans les prochains jours, bâche et citerne souple.





LES TRAVAUX À VENIR LE CHEMIN DE VIE

Le chemin de vie d'une longueur d'environ 1500 mètres qui devrait relier Ricrange à Ottonville a connu une succession d'aléas. Rien n'est encore finalisé mais le projet avance «lentement mais sûrement» comme le proclame si justement l'adage. Le but de ce chemin de vie ?

Sécuriser les promenades des marcheurs, familles et enfants, qui, pour certains, empruntent quotidiennement la D154F.

Il débutera à Ricrange, après la dernière habitation sur la rive gauche de la chaussée dans le sens sortant, puis ira jusqu'à l'ancien terrain de foot où il suivra ensuite le fossé pour rejoindre le ruisseau pour une promenade le long de l'eau.

Il mènera ensuite dans le virage du calvaire où il faudra franchir le ruisseau grâce à un pont puis il longera la route départementale jusqu'au talus du château d'eau. Là, le chemin grimpera à flanc de talus jusqu'à rejoindre enfin l'entrée du village et le trottoir déjà existant en contrebas. Affaire à suivre... dans le prochain numéro du bulletin communal si tout va bien !



Tracé du chemin de vie entre les deux villages.

UN CHAMPION DANS LE VILLAGE

Younès Harmouchi en finale départementale des «Petits Champions de la lecture» !

Depuis octobre 2021, un travail de lecture orale avait été entrepris dans la classe de Madame Dailly Emeline afin de préparer les élèves au concours «Les Petits Champions de la lecture» dont le but est de faire lire à haute voix un texte durant 3 minutes environ. Une fois les élèves entraînés et familiarisés avec cet exercice, une présélection a été faite en classe : les élèves eux-mêmes ont ainsi voté pour les cinq meilleurs lecteurs. Ces cinq élèves sont ensuite passés devant un jury local formé de Madame Newel, directrice de l'école, d'un représentant de la mairie et d'un parent d'élève. **Younès Harmouchi** - qui s'est illustré par son attitude sereine et sa grande maîtrise de la lecture - a été choisi pour représenter l'école lors de la Finale Départementale qui s'est déroulée le mercredi **30 mars** à la médiathèque de

L'Agora à Metz. Treize élèves de CM1 et CM2 venant de différentes villes de la Moselle, sont venus concourir pour décrocher la première place et accéder à la finale régionale.

Les enfants ont été jugés sur leur posture, leur technique et leur aisance à l'oral. Younès a lu un extrait du «Cheval qui sourit» de Chris Donner. S'il n'a pas remporté la finale, il n'en demeure pas moins que sa prestation fut de très bonne qualité !

Il a fait la fierté de Madame Dailly, sa professeure des écoles, et de ses parents, tous présents ce jour mémorable.

La municipalité lui présente également toutes ses félicitations !

BRAVO à toi Younès !



CHASSE AUX ŒUFS

Le lundi 18 avril 2022, une chasse aux œufs a été organisée par l'APEOR pour les enfants d'Ottonville-Ricrange

Les deux dernières sessions ayant été annulées, c'est avec une joie immense que l'Association des Parents d'Elèves a pu enfin proposer aux enfants d'Ottonville-Ricrange, sa traditionnelle chasse aux œufs.

Le **18 avril**, les enfants inscrits au préalable auprès des responsables de l'association, se sont d'abord donné rendez-vous devant la salle communale. De là, trois groupes (les petits et les petits de la maternelle, le groupe des classes du bas et le groupe des classes du

haut) se sont rendus dans les jardins du presbytère où le Lapin de Pâques avait caché ses œufs... Plus de 300 œufs ont alors été récoltés par les enfants !

Pour clore cette après-midi placée sous le signe du beau temps et de la bonne humeur, un goûter a été offert aux enfants présents.



UNE ROSE, UN ESPOIR

Le passage des motards est désormais devenu un rendez-vous important et chaque dernier week-end du mois d'avril, nous avons pris l'habitude de les voir passer dans nos villages du Grand Est et nous offrir une rose en signe d'espoir. L'achat par les particuliers de ces roses est d'ailleurs également possible et les dons récoltés par l'association lui permettent d'être le deuxième plus gros donateur de la Ligue contre le Cancer !

Le dimanche **1^{er} mai**, notre commune leur a offert une pause petit-déjeuner dans les locaux du bâtiment périscolaire. Croissants



Gérard SIMON pose au côté du Président de l'association, François Ettenhuber. Tous deux sont entourés du groupe de motards bénévoles ayant sillonné les rues du village.

et café ont été servis par Fabienne et Carine en signe de remerciement et de soutien.

Un break fortement apprécié par les motards et leurs accompagnants ! Rendez-vous l'année prochaine ?

RÉUNIONS D'INFORMATION SUR LE PROJET ÉOLIEN & LE PROJET PHOTOVOLTAÏQUE

RÉUNION D'INFORMATION SUR LE PROJET ÉOLIEN DU BOSSELHECKE

Le lundi **2 mai**, de 16h00 à 20h00, une réunion d'information a été organisée par les entreprises VSB et ADE dans la salle du Conseil de la mairie. Présentation et localisation du projet, montages photographiques etc... avaient été mis à disposition du public afin qu'il puisse se projeter et comprendre au mieux les enjeux de ce projet éolien qui devrait voir le jour d'ici quelques années. Un nombre assez restreint d'administrés s'est déplacé. Toutes les réponses à leurs questionnements légitimes ont été données par l'équipe présente.

RÉUNION D'INFORMATION SUR LE PROJET PHOTOVOLTAÏQUE DU BOVENBERG

Le vendredi **20 mai**, une douzaine de personnes sont venues à la rencontre des membres du groupe Energreen -groupe UEM- qui tenaient sa réunion. Comme pour la première réunion sur les éoliennes, l'équipe présente tenait à disposition toutes les informations utiles à la bonne compréhension du projet.

BROCANTE DU 8 MAI 2022

Absente de nos rues depuis deux années consécutives, la brocante organisée par l'APEOR a fait son grand retour cette année.

Quarante-cinq exposants ont répondu présents à l'invitation de l'APEOR qui a organisé la traditionnelle brocante du **8 mai** ; brocante qui s'est déroulée de 8h00 à 18h00.

Le beau temps était au rendez-vous tout comme les visiteurs qui ont pris

un réel plaisir à vaquer tranquillement le long des 220 mètres de stands occupés par les brocanteurs amateurs.

La place Louis Tailleux et la rue de l'Église avaient été coupées à la circulation pour permettre à tout ce petit monde de déambuler en toute sécurité.



Dans la cour de l'école, des stands de restauration proposant diverses boissons rafraichissantes et repas (saucisses blanches, merguez, currywurst, frites... mais aussi des desserts) avaient été dressés. Un coin détente-repas où les convives ont

pu profiter du soleil avait aussi été prévu !

Un grand merci aux bénévoles qui ont rendu cette rencontre possible tout comme à la municipalité qui a mis à disposition une partie du matériel nécessaire.

REPAS CHAMPÊTRE DES ANCIENS



La dernière édition du « Repas Champêtre » remontait à 2019. Entre-temps, vous savez toutes et tous quels événements ont empêché la vie collective de se réaliser normalement... Ce printemps 2022 qui renouait enfin avec une vie quasi normale était le parfait moment pour réunir à nouveau les Anciens d'Ottonville-Ricrange et leur offrir un moment de convivialité.

Le dimanche **5 juin**, la commune a donc eu la grande chance de pouvoir proposer à ses aînés un rendez-vous à **l'Étang des Colverts**. Une quarantaine de convives s'est ainsi retrouvée dans un cadre magnifique où la bonne humeur a été omniprésente. L'occasion de renouer des liens avec des voisins, de discuter et de rire ou même de faire plus ample connaissance avec les membres du Conseil Municipal.



Malgré la pluie torrentielle qui s'est abattue en milieu d'après-midi, la journée a été délicieuse tout comme les multiples mets proposés : entrées diverses, aussi belles que bonnes, jambon à la broche, pommes de terre rôties et salade de fruits étaient au menu.

Un cadre splendide dans lequel les participants ont passé un agréable moment.



FÊTE DE LA MUSIQUE À RICRANGE

Lancée le 21 juin 1982, la Fête de la Musique fêtait cette année ses 40 ans ! Et oui, déjà 40 ans que tous les 21 juin, jour symbolique du solstice d'été, les amateurs et les professionnels de la musique se retrouvent dans la rue pour y écouter et faire de la musique...



Ricrange n'a pas dérogé à la règle !

Pour la troisième fois, la Fête de la Musique s'est invitée dans le village bas, au niveau du restaurant «Le Ranch». En 2018 et 2019, l'initiative avait déjà été couronnée de succès puis les années blanches dues au Covid ont empêché la réalisation de cet événement.

Cette année 2022, rien n'aurait pu entraver l'énergie déployée par la famille Gaspard pour organiser cet événement musical à la fois champêtre, familial et rock'n'roll ! Tables, bancs, buvette, stand de restauration et scène musicale ont investi une partie de la rue Sainte-Marie. Pour assurer la logistique et la sécurité, une partie de la rue des Vergers avait été coupée à la circulation dès le matin du 21 juin.

De 19h00 à 23h00, trois groupes de rock «The Lady and the dukes», «Hydra» et «Magellan» se sont relayés sur scène pour le plus grand bonheur du public venu les écouter et se déhancher ! Quelle belle réussite !



Une forte affluence jusqu'au bout de la nuit !



The Lady and the dukes et Hydra, des groupes qui ont assuré le show !



On dit que la musique n'a pas d'âge... La preuve en image !

SORTIE EXTRA-SCOLAIRE À POKEYLAND LE 25 JUIN

Des activités nombreuses et variées...

Pour toutes les envies et tous les goûts !

ACCROBRANCHE !



BUMPER BOAT ...



Le **25 juin**, l'Association des Parents d'Elèves d'Ottonville-Ricrange a organisé une sortie extra-scolaire pour tous les enfants de la commune. Elle avait à cœur d'offrir aux plus jeunes, après ces longs mois de restrictions, une journée détente. C'est sur le site de loisirs Pokeyland, situé à Fey, que leur choix s'est rapidement porté. La sortie était gratuite pour tous les enfants scolarisés à Ottonville ou à la Maternelle des Lutins à Boulay. Pour les autres enfants de moins de 12 ans, le prix (entrée + bus) était de 20€, pour les 12 ans et plus et les adultes, le prix avait été fixé à 30€ !

SENTIER PIEDS NUS ...



66 participants -enfants et parents accompagnateurs- ont eu la chance de passer une journée mémorable à Fey ! Chacun d'entre eux avait choisi au préalable une activité principale (accrobranche, waterjump, paintball ...) puis ils ont tous eu un accès illimité aux activités explorateurs et baroudeurs du parc.

QUADS, KARTS À PÉDALE, SEGWAY..



ET...SENSATIONS FORTES !



SORTIE SCOLAIRE DU 1^{er} JUILLET

Une marche à partir de Valmunster a été organisée par les enseignantes qui désiraient faire découvrir aux élèves le patrimoine local et les sentiers accessibles autour du village. Belle initiative !



À gauche : Présentation de l'Arbre de la Paix par le M. le maire, Denis Butterbach. À droite : les élèves, les enseignantes et les parents posent devant le monument.



Valmunster...

À leur arrivée, enfants, parents accompagnateurs et enseignantes ont été accueillis par Monsieur Denis Butterbach, maire de Valmunster. Ce dernier a tout d'abord présenté l'**Arbre de la Paix**, sculpture en métal de 3m de haut qui symbolise l'amitié entre les peuples. Sur son tronc, un capteur qui comptabilise le passage de chaque main apposée, se cache dans une main gravée. Les enfants n'ont bien évidemment pas hésité une seconde avant de se prêter au jeu !



Au-dessus de cette main, dans un cadran rond aux couleurs de l'Europe, apparaît le nombre **28 177** (au 1^{er} juillet !) qui correspond au nombre de jours de paix qui nous séparent du 8 mai 1945, jour de l'armistice qui a mis fin à la Seconde Guerre Mondiale...

Les enfants ont ensuite visité la **chapelle Saint-Jean-Baptiste**. Cette église, qui est la plus ancienne église du Pays de la Nied, date pour partie du X^e siècle. De style roman, son allure est simple et massive.



Style roman ou gothique ?

Le style roman est simple, avec peu d'ouvertures et des voûtes de plein cintre.

Le style gothique est plus flamboyant, avec de grandes ouvertures et des arcs brisés.

Remerciements à Elodie pour les photos !

La marche ...

Une fois la découverte du site achevée, huit groupes de cinq élèves, encadrés par un adulte, ont pris le chemin qui relie les communes de Valmunster à Ottonville. Ces 3km environ étaient jalonnés de questions portant sur des thèmes culturels ou scientifiques (nombres de calvaires, couleur des papillons vus, nom des arbres...), histoire de pimenter la sortie ! Merci à Fatima, Elodie, Alice, Julie, Pierrette, Céline, Erica, Eric et François pour leur présence et leur appui tout au long de la journée.

Les enfants, en grande forme, ont battu tous les records et ont achevé le parcours bien plus tôt que prévu... Vers 11h30, heureux mais affamé, le groupe s'est donc rendu à l'aire de jeux où un espace repas avait été installé par la municipalité.



Un peu plus tard, profitant d'un temps calme en classe, les parents sont

partis installer les différents jeux de l'après-midi !

Les jeux...

L'après-midi a finalement été consacrée à des ateliers jeux animés par les parents -toujours fidèles au poste – et supervisés par les deux enseignantes. Le soleil étant au rendez-vous, tout a été parfait.



Enfin, à partir de 15h45, un goûter a été offert par l'école aux enfants, aux parents accompagnateurs ainsi qu'aux parents d'élèves venus fêter la fin de l'année scolaire avec quelques petits jours d'avance.

BILAN DES ACTIVITÉS DE L'ÉCOLE GÉRARD LOSSON

Année scolaire 2021-2022

Les activités pédagogiques ont été nombreuses cette année 2022. Grâce au travail de Mesdames Newel et Dailly qui se sont profondément impliquées, les enfants des deux classes ont pu participer aux projets suivants :

★ Le Concours «**Les Petits Champions de la lecture**» : les CM1 et CM2 ont travaillé leur lecture orale dès septembre afin de préparer leur participation au concours. C'est Younès qui a été choisi pour représenter notre école à la finale départementale, au mois de mars. Les deux enseignantes tiennent à saluer sa très belle prestation ! BRAVO à lui.



★ Un projet d'écriture dans la classe des GS/CP/CE1. Les élèves ont travaillé sur l'écriture et l'illustration d'un **recueil de poésies sur le thème de la forêt**. Le livre a été co-écrit avec les écoles de Hargarten-aux-Mines et Condé-Northen. L'auteur Didier Zanon est intervenu deux fois (l'après-midi du mardi 1^{er} mars et le



matin du vendredi 4 mars) auprès des classes pour aider à l'écriture des poésies. Une illustratrice, Laurence Schluth, est ensuite intervenue le mardi 29 mars sur la journée complète pour illustrer, avec l'aide de chaque enfant, le futur recueil. Le livre intitulé «Balade en forêt» a été présenté au salon du Livre de Boulay les 25 et 26 juin !



★ Une sortie scolaire d'une journée au **Musée «La Mine Wendel» à Petite Rosselle** le 3 mai 2022. Les Grands ont suivi la visite guidée du «Circuit Les Mineurs» et les plus petits ont, quant à eux, visité le Musée de la mine qui explique ce qu'était la vie quotidienne des mineurs de charbon. L'occasion pour les enfants de redécouvrir le patrimoine minier de notre région. Ils ont été très fortement impressionnés par ce qu'ils ont vu.



Arrivée des « petits » et des « grands » sur le site du Musée Wendel ; la «salle des pendus» où les mineurs entreposaient leurs habits bien au propre en hauteur a provoqué l'étonnement et l'émerveillement de tous !



Participation à un spectacle du **Festival Buisso'Nied Nittachowa** à Bouzonville, le jeudi 23 juin. Cette association propose des contes et des récits à destination du jeune public.

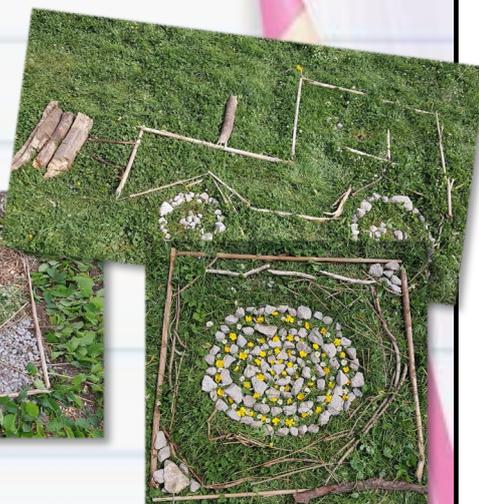


Le 24 juin, intervention dans la classe des «grands», de l'**illustratrice Claire Frossard** qui mêle dans ses œuvres photographies et dessins. Elle a invité les enfants à laisser parler leur talent : à partir d'un simple cercle, ils ont produits de très belles choses !



Participation au **calendrier des Copains 2023** sur le thème du Land Art. Un seul impératif : créer des œuvres naturelles sans crayons, feutres ou gouache. Les élèves ont été très créatifs !

Créations d'Antoine, Even et Nicolas ; Célia, Elsa et Gwenaëlle ; et Cassie, Chloé et Manon.



Sortie scolaire du 1^{er} juillet. Les enseignantes ont organisé une **marche** sur le sentier qui relie Valmunster à Ottonville. Avant de se mettre en route, le maire de Valmunster, Denis Butterbach, a présenté l'Arbre de la Paix et de l'amitié entre les peuples. Puis, les enfants ont visité par petits groupes l'église datant du X^e siècle.



La randonnée qui a suivi a été l'occasion de redécouvrir les paysages, la faune et la flore qui existent autour du village !

L'après-midi a ensuite été consacrée à des ateliers-jeux installés à côté de l'aire de jeux. Les vainqueurs ont été chaleureusement congratulés. Pour terminer cette journée chargée en émotions et en défis, un goûter a été offert, en

signe de remerciement, par l'école « Gérard Losson ».



CONSEIL DE FABRIQUE D'OTTONVILLE - RICRANGE

VOICI QUELQUES INFORMATIONS...

MARCHE ÉQUITABLE ET SOLIDAIRE du 20 mars 2022 :

- ◆ au profit des petits producteurs des pays en voie de développement
- ◆ en partenariat avec « Artisans du monde ».

Tous les produits alimentaires proposés ont été vendus pour un total de **620€**.

Un chèque de **147€** a été envoyé à l'association «Promoukraina» en soutien au peuple ukrainien.

Ce chèque correspond à *la ristourne de 10%* sur les produits vendus à laquelle il faut ajouter *dons et arrondis*.



RÉNOVATION DE L'ANCIEN PRESBYTÈRE :

Les travaux ont bien avancé : tous les murs et plafonds sont poncés (un travail de titan). La première salle de bains est terminée. Certaines fenêtres ont été changées. Les chauffagistes ont posé chaudière à pellets et radiateurs et les électriciens s'activent depuis quelques temps pour y voir plus clair.

Un grand merci aux bénévoles qui interviennent sur le chantier. N'hésitez pas à aller les saluer et à prendre racine dans leur entourage...

Nous avons besoin d'aide pour tapisser les murs et poser les parquets dans les chambres à l'étage.

Le printemps est revenu, les hirondelles aussi, notre projet fleurit !



Pour l'Équipe du Conseil de Fabrique, Martine BECKER : présidente.



À gauche et à droite : Joseph KREMER et Denis DIEDRICH en plein travaux. En bas, au milieu : visite du chantier par Monsieur le curé Gérard Kaiser début juin.



MJC D'OTTONVILLE – RICRANGE

La MJC d'Ottonville-Ricrange est heureuse de vous annoncer la reprise des repas et soirées jeux dès le mois de septembre.

Vous recevrez très prochainement dans vos boîtes aux lettres et via notification Facebook, la date du premier repas organisé par la MJC. Vous recevrez également au courant de l'été, un petit guide qui compilera les futures activités qui seront proposées tout au long de l'année 2022-2023.

Nous sommes toujours à la recherche de personnes volontaires afin de pouvoir proposer toujours plus d'activités !

Vous pouvez joindre le Président de l'Association, Damien Kremer, par Facebook ou par mail à la nouvelle adresse de la MJC : mjc.ottonville57@gmail.com ou tout simplement par téléphone au 06.07.48.30.08



Damien, Laetitia et Michel

Toute l'équipe de la MJC vous souhaite de belles vacances d'été ...

APEOR

Une année bien remplie pour l'APEOR

L'année scolaire se termine et c'est l'heure du bilan pour l'association des parents d'élèves et il est très positif !

Malgré une année encore jalonnée par les aléas de la crise sanitaire, nous avons réussi à réaliser de nombreux projets pour 2021-2022 :

- décoration de citrouilles et vente de soupe pour Halloween
- Saint-Nicolas : parcours de Ricrange à Ottonville puis partage de gâteaux et boissons dans la cour de l'école
- Vente de galettes des rois
- Chasse aux œufs à Pâques
- Brocante
- Sortie au parc Pokeyland à Fey

Tous les fonds récoltés lors des différentes actions que nous avons menées sont à destination des enfants. La grande réussite de la brocante nous a d'ailleurs permis de leur offrir une sortie au parc Pokeyland (cf article). L'APEOR a également apporté une contribution financière aux sorties scolaires : musée des mineurs à Petite-Rosselle, spectacle dans le cadre du festival Buisso'Nied Nittachowa à Bouzonville.

Comme tous les ans, l'APEOR offre les goûters toute l'année aux enfants du périscolaire et le petit matériel nécessaire pour les occuper le midi et le soir.

Nous tenons à remercier toute l'équipe qui s'est engagée cette année dans l'association et toutes les personnes qui nous ont apporté leur aide précieuse lors de la Brocante. Merci également aux habitants qui participent à nos manifestations et nous aident à faire vivre l'association.

Un grand merci enfin à la municipalité pour son soutien financier et matériel tout au long de l'année.

Très bonnes vacances aux petits et grands, rendez-vous à la rentrée !

Magali, Elodie et Alice.

INFORMATIONS

GARDE D'ENFANTS À OTTONVILLE – RICRANGE

Parents, sachez que sur notre commune, **trois nourrices agréées** proposent leurs services. Il s'agit de «trois drôles de dames» aux talents multiples :

Cartillone Nathalie

Depuis avril 2009, Nathalie est assistante maternelle agréée. Elle peut garder à son domicile, situé à Ottonville, 4 enfants âgés de 0 à 18 ans. Ses horaires sont atypiques et s'adaptent aux besoins des parents !

Pour la contacter :

Tél : 07.77.39.65.15

mail : cartillone.nani@gmail.com



Quenet Céline

Céline a 47 ans. C'est une maman de 3 enfants qui a eu son agrément en décembre 2021. Elle est habilitée à garder 4 enfants de 5h00 à 18h00 sur la commune de Ricrange.

Pour la contacter :

Tél : 06.29.20.45.88

mail : ce.quetnet@gmail.com



Schaeffer Annette

Annette est une femme dynamique et bonne vivante qui est nourrice agréée depuis 2007. Elle peut accueillir 4 enfants de 7h00 à 20h00. Elle travaille sur Ottonville.

Pour la contacter :

Tél : 07.71.18.03.59

mail : schaefferannette@orange.fr



INSTALLATION DES CONTENEURS À FIBREUX

Le 7 juillet, les deux conteneurs à fibreux de **couleur bleue** ont été installés sur notre commune : l'un à Ottonville, à côté du conteneur à verre situé près de l'aire de jeux, l'autre à Ricrange en bas de la rue de la Chapelle.

Et oui, les consignes de tri évoluent ! Vous serez invités à y déposer tous les «fibreux» c'est-à-dire les papiers, prospectus, journaux, revues, catalogues, enveloppes, courriers, cahiers etc... Les petits emballages cartonnés pourront aussi y être déposés (voir article sur l'extension des consignes de tri ci-après).



Les fibreux déposés ne devront pas être souillés.

BOITES AUX LETTRES

Afin de faciliter la distribution des courriers et documents divers par la mairie, par le service de La Poste et par les autres transporteurs, nous vous invitons à vérifier si vos **noms et prénoms** ainsi que le **numéro** de votre domicile sont **correctement et lisiblement inscrit** sur les boîtes aux lettres. Si ce n'est pas le cas, merci de faire le nécessaire.

SITE INTERNET



Notre commune va enfin avoir droit à son site ! Dans les semaines à venir, l'actualité ainsi que les informations diverses du village d'Ottonville et de son annexe Ricrange, pourront être accessibles à l'adresse :

www.Ottonville.fr

Des précisions vous seront données rapidement.

REPAS DES ANCIENS 2022

Le repas des aînés d'Ottonville-Ricrange aura lieu cette année le dimanche **2 octobre 2022**. Dès à présent, pensez à réserver cette date ! De plus amples détails parviendront aux intéressés après les vacances de juillet-août.



PANNE DE L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

Durant plusieurs très longues semaines, les rues de l'Église, de Lorraine et de la Forêt, ont été plongées dans le noir dès le soir venu. La faute à un court-circuit dont l'origine a été finalement repérée le 30 mai dernier. Un spot situé sur l'église en était à l'origine.



FEUX DE JARDIN



Ils sont strictement interdits toute l'année dans un souci de sécurité et de salubrité publique (directive préfectorale). L'amende est de **450€**.

BRUITS DE VOISINAGE



TRAVAUX : HORAIRES AUTORISÉS

Les travaux de bricolage ou de jardinage par des particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore, telles que tondeuses à gazon, tronçonneuses, perceuses, scies électriques, etc. ne peuvent être effectués que :



Les jours ouvrables de **8h00 à 12h00** et de **14h00 à 19h00**

Les samedis de **9h00 à 12h00** et de **14h00 à 19h00**.

Les dimanches et jours fériés de **10h00 à 12h00**.

En cas d'infraction, l'amende est de **68€**.

CODE DE LA ROUTE

Le port du casque est obligatoire en 2 roues ainsi qu'en quad. Les priorités à droite ne sont pas une innovation fantaisiste, les respecter c'est éviter des accidents potentiels !



STATIONNEMENTS... ENCORE UN RAPPEL NÉCESSAIRE !

Trop de véhicules se trouvent **encore régulièrement** sur les trottoirs et empêchent les piétons d'être en sécurité. Les garages et les allées doivent être occupés en priorité !

De même, la **chaussée n'est pas un parking** et les voitures n'ont pas vocation à y être stationnées même dans les impasses.

Merci à tous pour le civisme dont vous allez faire preuve et qui garantira un bien-vivre ensemble dans notre village.

HORAIRES DE LA DÉCHETTERIE INTERCOMMUNALE

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Matin		10h / 12h	10h / 12h	10h / 12h	10h / 12h	9h30/ 12h00	10h/12H
Après-midi	14h/18h	14h/18h	14h/18h	14h/18h	14h/18h	14h/18h	

LES BARRIÈRES SE FERMERONT 5 MIN AVANT LA FERMETURE.

AMALEA, UN COTTAGE À RICRANGE



Au cœur du village de Ricrange, depuis cette année 2022, un cottage AIRBNB a ouvert ses portes aux locataires.

Christelle vous y accueillera avec grand plaisir. C'est elle qui a pensé et conçu dans les moindres détails ce charmant endroit qui peut accueillir jusqu'à 4 personnes.

Vous pourrez profiter, à l'extérieur, d'un espace clos et verdoyant avec terrasse, salon de jardin, parasol et barbecue. A l'intérieur, vous trouverez une chambre mezzanine avec un lit 2 personnes de 160cm, un lit 90cm et un lit d'appoint de 80cm ;

une cuisine équipée avec réfrigérateur, congélateur, lave vaisselle, plaque 4 feux gaz, four électrique, micro-ondes etc... ; un lave-linge, un salon avec téléviseur ; un coin repas et une salle d'eau. Un parking privé et gratuit, une piscine hors-sol ainsi que le wifi gratuit sont aussi disponibles.

Pour tout renseignement et réservation se rendre sur le site Airbnb.fr ou téléphoner au : 06.02.64.62.79

COVOITURAGE



Saviez-vous que deux lignes de covoiturage -gratuit- mises en place par la CCHPB sont désormais opérationnelles sur le territoire ? Ce système de covoiturage repose sur le principe de **covoiturage spontané**.



La première ligne «**Covoit'Go**» relie Boulay et Bouzonville. Elle est en fonction depuis le 23 mai et comprend 7 arrêts : Bouzonville, Freistroff, Holling, Bettange, Eblange, Roupeldange et Boulay. Pour l'utiliser, c'est simple : appuyez sur une borne et attendez un conducteur volontaire !



Ce premier réseau est connecté à la seconde ligne «**Covoit'Ici**» qui relie Boulay à Metz depuis le 20 juin entre 6h30 et 8h30 et 17h et 19h et cible davantage les travailleurs.

Pour l'utiliser, l'application Covoit'Ici est indispensable. Il y a 7 arrêts : Boulay Silo, Boulay Newinger, Varize-Vaudoncourt, Volmerange-lès-Boulay, Condé-Northen, Metz Actipôle Hôpital Schuman, Metz Hôpital Legouest.

Pour plus de renseignements, rdv sur le site internet : www.houvepaysboulageois.fr

LOTISSEMENT LES ÉPIS D'OR

Les travaux de construction vont bon train : sur sept des dix parcelles qui composent le lotissement, des maisons sortent de terre. Les constructions sont à des stades d'avancement différents. Les premiers habitants ont emménagé en juillet. Bienvenue à eux. La commune est particulièrement heureuse de voir ce projet prendre vie !



RECENSEMENT 2023

L'INSEE lancera sa nouvelle campagne de recensement en 2023. N'oubliez pas que ce recensement est obligatoire !

EXTENSION DES CONSIGNES DE TRI : QUELQUES RAPPELS

Depuis le 1^{er} mars 2022, le tri est désormais simplifié. En effet, avec l'extension des consignes de tri, ce sont **tous les emballages** qui doivent être déposés dans les sacs orange*. Il n'est pas nécessaire de laver les déchets mais il est impératif **de ne pas les emboîter** et **de compresser les bouteilles dans le sens de la hauteur** afin que les déchets soient reconnus par la chaîne de tri et occupent le moins de place possible.



Concrètement, que doit-on déposer dans les sacs orange ?

- ◆ Les bidons, les flacons et les bouteilles en plastique
- ◆ Les briques alimentaires
- ◆ Les emballages en métal et les couvercles en métal

MAIS AUSSI :

- ◆ Tous les pots de yaourt, de crème fraîche, les barquettes et les gobelets en plastique...
- ◆ Les tubes (de dentifrice...), les «poches» (comme les emballages de fromage râpé, de compotes...)
- ◆ Les filets, les sachets, les blisters et les films plastiques (suremballages des bouteilles, des légumes...)

**TOUS LES EMBALLAGES
PLASTIQUE ET MÉTAL
SE TRIENT**



BOUTEILLES ET FLACONS
EN PLASTIQUE



BRIQUES
ALIMENTAIRES



EMBALLAGES
MÉTALLIQUES



Dans les conteneurs de couleur bleue qui viennent d'être installés sur notre territoire communal, vous serez invités à déposer tous les **papers et petits emballages en carton non souillés** listés ci-après. Ces conteneurs seront vidés tous les quinze jours.

Liste non exhaustive des fibreux à déposer dans les conteneurs :

Journaux, magazines, livres, prospectus, cahiers, agendas, bloc-notes, annuaires, catalogues, courriers, enveloppes et autres papiers divers + les petits emballages cartonnés.

Merci de déposer ces fibreux en vrac sans sac. Pensez à aplatir les emballages en carton !

NB : les gros cartons devront toujours être déposés en déchetterie pour pouvoir être valorisés.

* Les sacs multiflux tels que vous les connaissez (orange, bleu, vert) disparaîtront en 2023. Des conteneurs jaunes seront ensuite installés pour y déposer le contenu des anciens sacs orange. De plus amples détails vous seront donnés le moment venu...

ARTICLES

RECETTES D'ÉTÉ

La Moselle est mondialement connue pour ses mirabelles. Voici deux recettes originales qui vous permettront de mettre en avant ce fruit dont la saison va prochainement arriver...

TIRAMISU À LA MIRABELLE



Pour 4 personnes

Temps de préparation : 10 minutes

Temps de cuisson : 05 minutes

Temps total : 15 minutes

Ingrédients :

400gr de mirabelles ; 3 œufs ; 165 gr de mascarpone, 30 gr de sucre ; des boudoirs ; 1 cuil. à soupe de cassonade ; 1 pincée de sel.

Étapes :

1. Commencez par laver et sécher les mirabelles puis par les dénoyauter. Les mettre dans une grande poêle à feu doux avec le sucre cassonade et laissez-les compoter et caraméliser pendant environ 5 minutes pour les colorer légèrement.
2. Dans un saladier, fouettez les blancs d'œufs en neige ferme avec la pincée de sel puis réserver. Dans un autre saladier, fouetter les jaunes d'œufs avec le sucre pour les blanchir puis ajouter le mascarpone et fouetter à nouveau. Rassemblez les deux préparations des 2 saladiers avec une spatule en soulevant délicatement.
3. Répartir en alternant dans des verrines ou des verres transparents (c'est plus joli si on voit l'intérieur) tout d'abord les mirabelles, les biscuits puis la crème au mascarpone en faisant 2 couches puis en terminant par la crème. Décorer avec une demi-mirabelle sur le dessus puis saupoudrer de cannelle en poudre. Réservez au réfrigérateur jusqu'au moment de servir.

BROCHETTES APERITIVES À LA MIRABELLE, AU CHÈVRE ET AU BRESAOLA



Pour 4 personnes

Temps de préparation : 15 minutes

Temps de cuisson : 04 minutes

Temps total : 20 minutes

Ingrédients :

250gr de mirabelles ; 150gr de bresaola ; 3 crottins de chèvre ; 2 oignons frais ; sel ; poivre ; piment ; huile d'olive.

Étapes :

1. Coupez les chèvres en 8 quartiers, enroulez-les dans ½ tranche de bresaola. Coupez les oignons en 4. Dénoyauter les mirabelles.
2. Enfilez sur des piques en bois en alternant chèvre, mirabelles, oignons, salez, poivrez au moulin et pimentez si besoin.
3. Arrosez d'un filet d'huile et faites-les griller à la poêle ou sous le gril du four 4 minutes max

Bon Appétit

LE CLOCHER DE L'ÉGLISE

Aviez-vous déjà remarqué l'aspect original du clocher qui trône au sein du village. Pourquoi le clocher de notre église est-il si différent des autres clochers mosellans ?



L'église avec son clocher datant de 1862.
Photo prise en 1902

L'église d'Ottonville a été construite, telle que nous la connaissons, entre 1845 et 1847. C'est l'abbé Jean-François Burtard qui en avait alors élaboré les plans.

Son bâtiment et surtout son clocher ont subi plusieurs destructions au cours de leur histoire et l'on pourrait aisément penser que son clocher a été victime d'une cruelle fatalité...

En effet, **quatre clochers** se sont succédé en 160 ans !

Les archives rapportent que le 28 juillet **1862** à minuit, la foudre s'abattit sur le clocher, le détruisant. On le reconstruisit.

Moins de cinquante années plus tard, en **1911**, la foudre tomba à nouveau sur le clocher et provoqua cette fois-ci un incendie. On recommença une nouvelle fois sa construction à l'identique... Le clocher traversa ensuite, heureusement, la «Grande Guerre» sans aucun dommage.



Sur ces deux photos, l'église trône à côté du bâtiment de l'école. Vous noterez la présence de la fontaine qui alimentait en eau une partie du village.

Survint ensuite la Seconde Guerre Mondiale. La Moselle, annexée par le régime nazi, fut alors occupée par les forces allemandes. Ottonville ne fit pas exception. Les bombardements, cependant, épargnèrent l'église... jusqu'à la veille de la libération du village où un nouveau coup dur frappa le clocher !

Le **25 novembre 1944**, les artilleurs américains abattirent le clocher car il servait alors de poste d'observation à quelques irréductibles soldats allemands... Dans sa chute, le clocher endommagea considérablement la toiture, le plafond, la tribune et les orgues. Tous les vitraux, quant à eux, furent soufflés...

Le clocher git au sol, devant le parvis de l'église, devant quelques habitants du village qui ne peuvent que constater les dégâts...





Au sortir de la guerre, l'église est amputée d'une partie de sa tour-clocher et de sa magnifique flèche entourée, depuis 1847, par quatre clochetons...

Dès la libération, en 1945, l'abbé Trap, alors curé de la paroisse, sauva et consolida tout ce qu'il put : il couvrit la toiture et le reste du clocher avec des tôles. Ce n'est qu'en 1954 que la toiture fut entièrement refaite. Quelques années plus tard, en 1958, le clocher fut réalisé par l'entreprise ECTAL.

Contre l'avis des autorités religieuses et civiles locales, le clocher fut reconstruit en suivant les projets de l'architecte alors chargé du projet : cela serait un clocher en pierres de taille, très particulier pour la région, qui jure un peu avec le reste du bâtiment. Au revoir la haute flèche ornée de clochetons aux angles et au revoir, les baies avec abat-sous au-dessus de l'horloge. Place à une construction plus moderne et massive avec des ouvertures rectangulaires et une flèche-pointe «simple». Notre clocher actuel venait de faire son apparition...

Mais là encore, les choses se compliquèrent : quand la pointe fut enfin montée sur la plateforme, avant qu'elle ne soit arrimée, un violent ouragan survint le 1^{er} août 1958 et la plaqua au sol (photo ci-contre). Il fallut recommencer toute l'opération ! Depuis cette ultime réfection, le clocher à l'esthétique nouvelle tient bon sur ses bases solides. Trois nouvelles cloches, les anciennes ayant été fondues en 1943 pour l'effort de guerre allemand (voir Bulletin n° 28), furent acquises et installées en 1959 dans le clocher si particulier qui fait désormais partie de notre patrimoine local.



Photo de gauche : le clocher après sa reconstruction en 1958. Les pierres de taille «tranchent» quelque peu avec la partie basse ancienne et il manque encore les débords de toit...

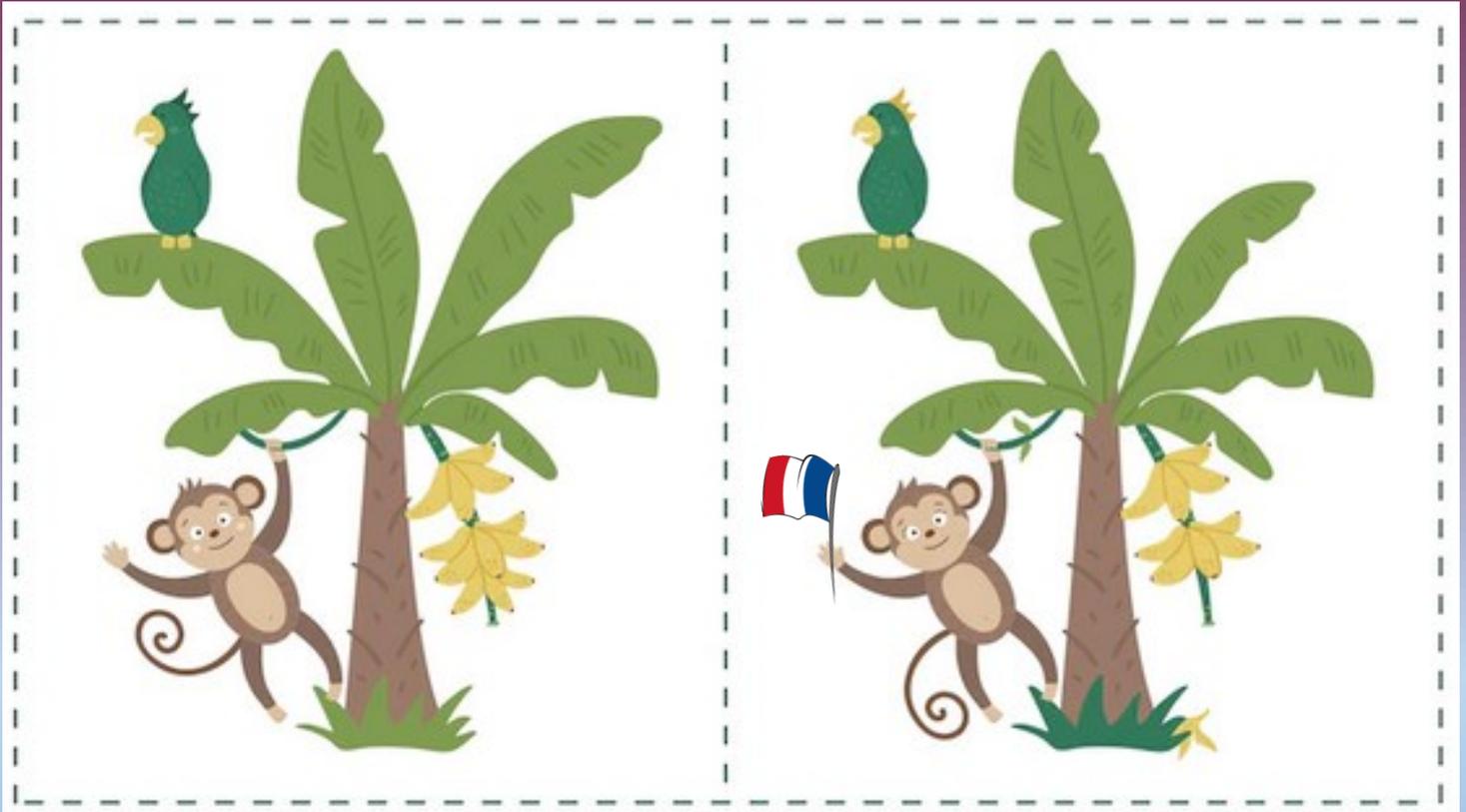
Photo de droite : le clocher en 2022 ! Son architecture fait désormais partie de notre patrimoine.
Photo en bas : baptême des cloches en 1959.



Sources et remerciements : Gérard Simon, Gabriel Becker et monographie d'Ottonville-Ricrange.

JEUX

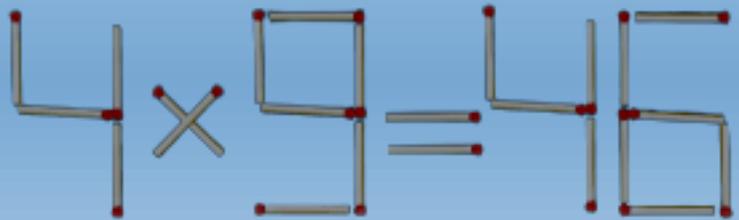
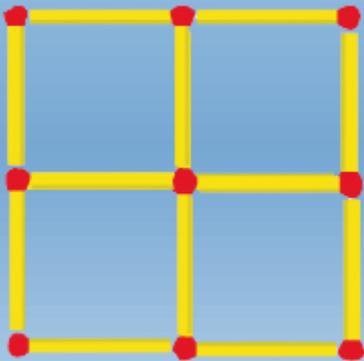
Trouvez les 10 différences entre ces deux dessins



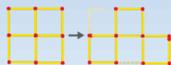
À vous de résoudre ces deux énigmes !

COMMENT OBTENIR 3 CARRÉS EN DEPLAÇANT 3 ALLUMETTES ?

DÉPLACEZ 2 ALLUMETTES POUR ARRANGER L'ÉQUATION !



$$54 = 6 \times 9$$



Réponses :

Leu des 10 différences : la crête du perroquet est d'une couleur différente ; la palme du bananier est plus courte ; régime de bananes plus petit ; une peu de banane git au sol ; la touffe d'herbe au pied du bananier est vert foncé ; la queue du singe est tournée ; le singe tient un drapeau ; le singe n'a plus de joues colorées ; le singe a une houpette de 2 épis ; une liane porte 2 feuilles.

Bouclage : 7 juillet 2022. Diffusion : 13 juillet 2022

Les Échos d'Ottonville - Ricrange n° 30 - janvier à juillet 2022

Édité par la Mairie - 1 rue de Lorraine - 57220 Ottonville - Ricrange - tél. 03 87 79 25 14.

Directeur de la publication : Gérard Simon - Rédactrice en chef : Carine Zannier - Journalistes : Alice Becker - Martine Becker - Damien Kremer - Carine Zannier. Crédits photo : Fatima Abbad - Martine Becker - Emeline Dailly - Laetitia Jedar - Christelle Kurlikowski - Julie Gaspard - Elodie Schneider - Gérard Simon - Carine Zannier.

Conception, maquette, impression : Mairie.

Tirage à 190 exemplaires.